

# سه بارهت به یه کگرتنه وهی ههردوو دهسه لاتی یه کیتی و پارتی

## گفتوگو له گه ل سامان که ریم

سازدانی: سه عید ئه حمه د

ئۆکتۆبەر: 2006/5/7 له بهردهم په رله مانی کوردستان حکومهتی یه کگرتووی کوردستان و بهرنامه که ی راگه یه نرا. ههردوو حزبی دهسه لانداری کوردستان هه لایه کی که وهره یان له سه ر ئه م یه کگرتنه وه یه ساز کردوو و ئه م به ده سه که وتی کی که وهره و میژووی ناو ئه به ن. رای تو له سه ر ئه م رووداوه چی یه؟ سامان که ریم: من پی م وایه ده بی ت پر ی ک پر سیاره که وردتر بکه ی نه وه. چونکه ته نانه ت له نیو ریزه کانی ههردوو حزبی دهسه لانداری، بۆچونی جیاواز هه بو و ه هیه سه باره ت به یه کگرتنه وه ی دوو ئیداره که. یه کی ت له و بۆچوانه ئه وه یه که یه کگرتنه وه ده بی تته هۆی ئه وه ی یاسا شکی نی (دیاره مه به ستم یاسا کانی خۆ یانه) به هۆی یه کگرتنه وه و ترس له هه ره سه ی نانی یه کگرتنه وه که ده بی تته مۆدی ل له سایه ی ده سه لاتی فیفتی فیفتی نیوانی اندا، ئه مه بۆچونی که تارا ده یه کی زۆریش له راستیه وه نزیکه. به هه رحا ل من مه به ستم ئه وه یه که له ناستی راگه یان دنی رده سی خۆ یاندا زیاتر ئه وه هه رایه یان ساز کردوو ناویان ناوه رۆژی کی میژووی. به جیا له وه من پی م وای ت دو ا که و ننی راگه یان دنی "حکومه تی یه کگرتوو" به پێ ی ئه وه به لپنه ی که نیچیرقان بارزانی دای تا کوو مسۆگه ر بوونی پیکه اتنی حکومه ت له به غدا، ئه وه نیشان ده دات تا ناستی کی زۆر متمانه ی نیوان هه ر دوو هیژه که به یه کتری لاوازه، ته نانه ت ئه مه له وه که ی بارزانی دا به رۆشنی دهرده که ویت له رۆژی 5/7 دا که ده لیت ئه م کابینه یه کابینه ی گه لی کوردستانه و ده بی کابینه ی خزمه تگوزاری بی ت، نه وه ک کابینه ی مملانی".

به لām ئه وه لایه نی کی ئه م با سه یه. لایه کی دی که ی گرن گرت نهریت و فره هه نگی بزوتنه وه ی کوردا یه تی سه. ئه وه نهری ته ی که ئه م دوو حزبه به هه موو کارو سیاسه تی کی خۆ یان ده لپن میژووی، له په ی وه ند به دیاری کردنی تاله بانی بۆ سه رۆکی عیراق و بارزانی بۆ سه رۆکی کوردستان و ته نانه ت یاده هه ره تاله کانی خه لکی کوردستان له گه ل ئه م هیژانه له لایه ن ئه وان وه به رۆژی میژووی ناو ده بریت، دیاره ئه وان مه به ستیان رۆژی میژووی به ههردوو هیژه که به لām حه مه ن پیوستیان به وه یه که ناوی بنین رۆژی میژووی بۆ "گه لی کوردستان".

ههروهک له به یانی ریکه خراوی کوردستاندا هاتوه، پای من له سه ر ئه م یه کگرتنه وه یه رۆشنه. له ویدا، باس له وه کراوه که یه کگرتنه وه ی ههردوو ئیداره له چوارچیه ی سیاسه ت و یه کلا کردنه وه ی پیکه اتنی ده ولت له عیراقدا ده چیتته پی شه وه. سه رنج به دن له پیرۆزبایی تاله بانی بۆ یه کگرتنه وه که، ئه وه ده لیت "به مۆژه کوردستانی عیراق نه ک هه ر بۆ ته نمونه یه کی دیموکراسی و ئاوه دانی و گه شه کردنی کۆمه لایه تی و فره هه نگی و سیاسی به لکو هاندهری کی گرن گیش ده بی ت له پته و کردنی یه کیتی نیشتمانی عیراق و پاراستنی ده سه که وه زۆر زه به نده کانی رزگاری عیراق له دیکتاتۆریه تی درنده ی سه دام حوسین" و ههروه ها مه سه ود بارزانی له و ته که یدا له په رله مان ده لیت "نیمه به شانازی سه وه ده لپن کوردستان به شیکه له عیراقی فیدرالی دیموکرات... من ده مه وی زۆر به دل سۆزی سه وه به برایانان بلیم له به غدا، که کوردستان هه می شه قه لایه ک ده بی ت بۆ پشتگیری له عیراقی فیدرالی دیموکرات". به کورتی به بی بوونی ئه م دوو هیژه له چوارچیه ی سیاسه تی ئه مه ریکا دا بۆ پیکه یان ه وه ی ده ولت له عیراقدا ئه م یه کگرتنه وه یه مومکن نه ده بوو. یه کگرتنه وه ی ئه م دوو هیژه له سه ر پایه ی متمانه و باوه رپون به یه کدی و قبول کردنی مخالفی سیاسی و ده سه لاتی زۆر به سه ر که مایه تی له چوارچیه ی یاری دیموکراتیدا نی سه. ههروه ها رۆشنه که به ره ئه نجامی خواستی خه لکی کوردستان نیه. به کورتی ئه م یه کگرتنه وه یه، یه کگرتنه وه یه که له روانگی ههردوو حزبه که ی بزوتنه وه ی کوردا یه تی سه وه، له روانگی بورژوازی وه کوو چینی ک له کوردستان، بۆ جیگیر کردنی کوردستان له چوارچیه ی ده ولت عیراقدا. ئه م یه کگرتنه وه یه پابه ند بونی ته واوی بزوتنه وه ی کوردا یه تی و ههردوو حزبه ده سه لانداره که یه تی به کۆنه په رسترتین ده ستوریک که تا ئیستا نوسرابیت. پابه ند بونی ئه وان به سه رکوتکردن و زینده به چال کردنی خواستی جیا بونه وه و پیکه یانانی ده ولت تی ک له کوردستان. به لām پیوسته جه خت بکه مه سه ر یه ک ته وه رهی سه ره کی ئه ویش ئه وه یه، که ئه م "روداوه میژووی" یه، راسته وخۆ له گره وی سه ره که و ننی پرۆسه ی سیاسی دا یه له به غدا، که من گومانیکم له فه شهل ه یان و شکستی ئه و پرۆسه یه دا نیه، که ئیستا له سه ر پایه ی تانیفه گه ری سیاسی و نه ته وه په رستی ده چیتته پی شه وه له سایه ی سیاسه تی ئه مه ریکا دا.

ئۆکتۆبەر: له بهرنامه ی حکومه تی یه کگرتوو دا که له م کۆبوونه وه یه په رله ماندا خرا به روو، کۆلیک وه عه ده و به لپن به خه لکی کوردستان درا. به رای تو

ئه م یه کگرتنه وه یه و ئه م بهرنامه یه چی کاریگه ریه ک له سه ر داها تووی خه لکی کوردستان و گوزه ران و مافه کانیان دا ده بی ت؟

سامان که ریم: پیوسته زۆر به وردی سه رنج به دینه بهرنامه ی ئه م کابینه یه که له و ته ی سه رۆکه که ی نیچیرقان بارزانی دا هاتوه. له و ته یه دا هیچ وه عه ده به لپنی کی دیاری کراو نه درا وه. ئه وه هاتوه به قه ولی ئیوه کۆلیک به لām له وه عه ده به لپن نا به لکوو له کاری ریز کردوه له به رده م کابینه که یدا به لām وه عدی جیبه جیگرتنی زۆر به ی هه ره زۆری ئه و لیسته ی نه دا وه که هاتوه له و ته وه بهرنامه که یدا. ئه وه ی که جه ختی له سه ر ده کریت و له کۆتایی و ته که یدا نیچیرقان

بازرانی کورتی ده کاتهوه نه وهیه که "کابینه که مان: کابینهی هه موو گهلی کوردستان ده بیئت، کابینهی دابینکردنی ئاسایش و سه قامگیری ده بیئت. کابینهی سهروهی یاسا و په ره پیدانی ده بیئت. کابینهی دابینکردنی ده رفه تی کار و خزمه تگوزارییه سه ره کهیه کان ده بیئت". که واته ناوه رۆکی بهرنامه ی ئه م کابینه یه، هه ره نه وهیه که به شیوه یه کی چروپ کورتکراوه ته وه. به لآم با بریکی زیاتر ورد بینه وه بزانی له و فۆرمۆله چرو پرده دا و له دوتویی و ته ی سه رۆکی کابینه دا چی دیکه ی له سه ره شانی خۆی و کابینه که ی لابرده وه. نیچیرقان بازرانی له شوینیکی دیکه ی و ته کهیدا و له ژیر تیه ته ری خزمه تگوزارییه کاند ده لیئت " ... ده بیئت حکومه تی فیدرالی عیراق بهر په سیاریتی خۆی جیبه جیبکات بۆ قهره بو کردنه وه ی ئه وه موو زه ره رو زیانانه ی که بهر کوردستان که وه ته وه، بودجه یه کی عادلانه ی بۆ ته رخا ن بکات". که واته باسه که ی رۆشنه له په یوه ند به دابینکردنی خزمه تگوزارییه کانه وه، که له روانگه ی ئه وه وه پیویسته حکومه تی فیدرالی به غدا بودجه یه کی تری به جیا له وه بودجه یه ی که بۆ کوردستان دانرا وه ته رخا ن بکات، ئه گه ره نا ئه وا پیویسته خه لکی کوردستان داوا له حکومه تی به غدا بکه ن بۆ ئه وه ی خواسته کانی په یوه ند به خزمه تگوزارییه کان له ئاو و کاره با و شه قامی قیرو قوتابخانه و خهسته خانه ی نو ی و... بۆ دابین بکات، به مه شه ده یه ویت شانی خۆی و حکومه ته یه که گرتوه که ی خالی بکاته وه له دابینکردنی ئه م خواسته ی خه لکی کوردستان. که واته ئه وه ی ده میتیته وه له بهرنامه که ی سه رۆکی کابینه ی پینجه م ته نها ئه وه یه: که کابینه که ی کابینه ی دابینکردنی ئاسایش و سه قامگیری ده بیئت، کابینه ی سهروهی یاسا و په ره پیدانی ده بیئت و کابینه ی ده رفه تی کار ده بیئت له گه ل ئه وه ی هه ول ده دات له چوارچیوه ی یاسا و ده ستوری عیراقدا که رکوک و خانه قین و... بگه ریتته وه بۆ سه ره ره یمی کوردستان. ئه مه هه موو بهرنامه که یه و ئاو بینه و ده ست بشۆ. من له م بهرنامه یه د هیه چ بهر ژوه ندیه که نابینم، بۆ خه لکی کوردستان وه ته نانه ت هیه چ قسه یه کی تازه ی تیدانیه که سه ده ها جار هه ردوو ئیداره که نه یان وتیبت. به لآم بهرنامه ی سه رۆکی کابینه، به جیا له وه ی له چوارچیوه ی سیاسه تی ئه مه ره یکیدا ئاماده یی خۆی راگه یانده بۆ شه ری دژ به یترۆریم، که ئه وه شیان بۆ خه لک رۆشنه چۆن و به کام شیوه یه ئه م شه ره ده کات. خالی سه ره که ی ئه وه یه که ده یه ویت هه رچی زیاتر کوردستان بکاته ناوچه یه که له بازاری ئازاد و به ره هیتانی ده ره وه روی تیبکات و سه رمایه ی ناوخۆش بخته گه ره له مباره وه ئه له قی و ته که ی سه رۆکی کابینه گه لیک مه سائیلی ورد و وه عده و به لیینی تیدایه. ئه وه ی که ده لیئت کابینه ی ده رفه تی کار، به مانایه کی تر مه به ستی ئه وه یه که کابینه که ی به حه ق کابینه ی سه رمایه دارو خاوه ن پاره کانی ده ره وه ناوه وه ده بیئت، حه قه ن له سایه ی ئه مه شدا ئه گه ره بجیته سه ره، کاریک په یدا ده بیئت و ئه مه یان ده ستکه وتی راسته و خۆی کابینه که ی نیه، به لکو به ده ستکه وتی ئه وه سه رمایانه دنوسریت که ده خرینه په رۆسه ی وه به ره هینانه وه.

ئه وه ندی بگه ریتته وه سه ره بهرنامه ی ئه م حکومه ته یه که گرتوه، هه ولی یه که خه ستنی ریزه کانی بورژوازی کورد ده دات له چوارچیوه ی ریکه خه ستنی ریزه کانی بزوتنه وه ی کوردایه تی و هه ردوو حزبا، ئه مه یان ناوا وه حکومه تی یاسا و موئه سه سات. به م پیه شه له قالدانی هه لسوکه وتی خه لک و مافه سیاسی و مه ده نی و فه ردیه کانی خه لکی کوردستان له چوارچیوه ی بهر ژوه ندی بالای چینی بورژوازی و سه رمایه له کوردستان و عیراقدا، که دیاره له روانگه ی خۆیا نه وه له ده ستوری عیراقدا هاتوه، ده ستوریک که جگه له بۆگه نا و کۆنه په رستی زیاتر هیه چی دیکه ی لیده رنا کیشیت بۆ خه لک. به م مانایه له روانگه ی بهرنامه ی ئه وان وه، چاره نوی خه لکی کوردستان ئه وه یه که بخرینه وه ژیر ریکی ده سه لاتی ئیسلامی سیاسی له به غدا و مافی جیا بونه وه ی کوردستان و مافی ریفرا ندۆمیککی ئازادو گشتی یان لیزه وتکراییت. له کاتی که هیه چ مافیکی سیاسی بۆ خه لک دابین نه کرا وه له بهرنامه ی ئه م کابینه یه شه دا هیه چ وه عده و به لیینی که ندراره له م باره وه، رۆشنه که ئابنده ی خه لکی کوردستان، ئه گه ره بیته و خه لک بیده نگ بیئت که من زۆر به دوری ده زام، ئه وه نه بونی و که م ده رامه تی و گرانی و بیما فی به شه پۆل رو و ده کاته خه لکی کوردستان، به تاییه ت که رۆژ به رۆژ نه رخ ی پیدا ویسته یه کانی ژیا ن رو و له سه ره وه و موچه شه به شی یه که هه فته ی هیه چ خیزانی ناکات و خزمه تگوزاریه کانی له ئاستی نه بو دایه. بۆیه من پیم وایه دا هاتوی خه لکی کوردستان به مانای دوا رۆژو چاره نوی ئینسانی و باشبۆیه تی و خۆشگوزهرانی و ئاسایش و ئارامی و ده ستبه ره کردنی مافه سیاسی و مه ده نی و فه ردیه کانیان، راسته و خۆ به ندی به خۆیا نه وه. به ندی به ریکه را و کردنی زیاترو یه که گرتو بونی زیاتری بزوتنه وه ی نا په زایه تی خه لکی کوردستان، لاوان، خویندکاران، فه رمانبه ران، مامۆستایان، کریکاران، ژنان....

**نۆکتۆبه ر: له بهرنامه ی حکومه تی یه که گرتو دا، ئاماژه به هه ندی مه سه له ی گرنگی وه که مه سه له ی لاوان و چاره سه ره کردنی کیشه و گرنه کانیان و مه سه له ی ژنان و هه ولدان بۆ ده ستبه ره کردنی ماف و داوا کانیان، چاره سه ره کردنی کیشه ی نه بوونی ئاو و کاره با و سووته مه نی، هه ولدان بۆ بهر کردنی گه ندله ی، خزمه تگوزارییه کان و... تاد، واته ئه مه سه لانه ی که له ماوه ی یه ک دوو سالی رابردو دا هه ویتی چه ندین خۆپیشاندان و نا په زایه تی گه وره ی جه ماوه ری بوون. په سیاره که م ئه وه یه، حکومه تی یه که گرتوو بهرنامه که ی چ کاریگه ریه که له سه ره بزوتنه وه ی نا په زایه تی خه لکی کوردستان داده نیئت؟**

سامان که ریم: به لی هه موو ئه و مه سائیلانه ی که له په سیاره که تاندا هاتون له و ته که ی سه رۆکی کابینه دا هاتوه. به لآم هه ره که له سه ره وه ئامازم پیدا سه باره ت به و مه سائیله گریبانه ی خه لک و خواسته کانیان هیه چ به لی و په یمانیک ندراره بۆ جیبه جیکردنیان. ئه و به وریایه کی ورده وه هاتوه فۆرمۆله ندی خۆی ده خاته روو، هه موو شتی ک ده لیئت بۆ ئه وه ی یه ک شت بدات. بۆ ئه و له په یوه ند به و به ره هیتان و سه رمایه گوزارییه وه به رۆشنی ده لیئت "حکومه تی هه ریم به روی ته واوی به رۆلی کاریگه ری که رتی تاییه ت هیه، بۆ خاوه ن سه رمایه کانی ناوخۆش، هه مان پشتگیری و کارناسانیان بۆ ده کریت له بورای و به ره هیتان" به لآم له په یوه ند به مافه کانی ژنان وه ده لیئت "ئیمه کارده که ی بۆ پاراستن و به هیزکردنی مافی ئافره تان له ده ستوری کوردستان... نه دیاره وه نه رۆشنه که چ کاریک ده کهن!". له په یوه ند به سه رمایه و به ره هیتانه وه به ته واوی کابینه که خۆی به سه لاهه تدار ده زانیئت و ده لی "با وه ری ته واوی هیه... به لآم ناتوانیئت بلیئت



بەلەم بۆ ئەو ەي يەكگرتنەو ەكە ئىجابىيە يان نا؟ ەيچ بەرژەو ەندىيەكەي خەلگى كوردستان لەم يەكگرتنەو ەيەدا نە بە بناغە وەرگىراو ەنە لە بەرنامەدا دائراو ە. لەم روانگەيەو ە ەروەك لە بەيانەكەي رىكخراوى كوردستانىشدا ەاتو ە بەرژىنى وتومانە كە دژ بە بەرژەو ەندىيەكانى خەلگى كوردستانەو يەكگرتنەو ەي دوو حزب و لاينە بەپى بەرژەو ەندىيەكانى خۆيان لە ەلومەرجىكى سىياسى دىارىكراو كە لەویدا باسكراو ە. بناغەي تىروانىنى من بۆ ئىجابى و سلبى دىاردو ە روداو ە سىياسى و كۆمەلايەتيەكان، ەمىشە بەرژەو ەندىيە ماددى و مەعنەويەكانى ئىنسانە. ەمىشە بەرژەو ەندىيە سىياسى و ئابورى و كۆمەلايەتيەكانى زۆربەي زۆرى خەلكە. كاتىك من ئەم بناغەيە ناينم بۆ يەكگرتنەو ەي ەردو ئىدارە، رۆشنە كە ناتوانم بە ئىجابى لەقەلمى بەم.

## ئۆكتۆبەر: وەك تۆ دەللىت نابى خەلگى كوردستان ەيچ چاو ەروانىە كيان لەم حكومەتە ەبىت و دللى پىخۆش بگەن، ئەي كەوايە بەدلى چىيە؟ دەبى چى بگەن؟

سامان كرىم: من پىم وايىت، يەك رۆژ چاو ەروانى لەدەورانى ئىستادا كارىكى نەكەتيقە بۆ خەلگى كوردستان بۆ نارازيان و ەموو ئەوانەي كە سالىكە بەشيو ەي جۆراو جۆر شەقامەكانيان كرتو ە. چاو ەران بونى يەك رۆژە ماناى بونى و ەمىكى يەك رۆژەيە بەم پروپاگەندائە. لەلايەكى دىكەو ە، ئەنجامى چاو ەروانىەكە پوچەو ەيچى لى سەوز نايبىت. ەر بەو بەلگانەي كە لەسەرەو ە ئامازەمان پىكردو خەلك گوىى نەدا بەم يەكگرتنەو ەيە.

ئەلتەرناتىقى ئىمە لە بۆنەي جىاوازو لە راگەياندن و برىارى جىاوازادا ەاتو ە لە بەيانەكەي سەبارەت بە يەكگرتنەو ەش باسان كردو ە. باو ەرى قولى من ئەو ەيە، كە بزوتنەو ەي نارەزايەتى خەلگى كوردستان بزوتنەو ەيەكى كۆمەلايەتى و بەهيزى ئەمرۆي ەلومەرجى سىياسى كوردستانە، ئەم بزوتنەو ەيە ئەمرۆ بەشيكە لە واقعەتيكى گەورەترو فراوانترو ەيز ەاوسەنگىەگى دىارىكراوى ەيە كە دەسلەتداران ناچار بوون تا رادەيەك مىلى پىيدەن و وەك واقعەتيكى زىندو ە بە ناچار تەعامولى لەگەلدا بگەن. ئەم ەيز ەاوسەنگىيە پىستە تا ئەو ئاستە گەشە بكات، كە تەواوى خواست و داواكارى و بەرژەو ەندىيەكانى خەلگى كوردستان وەك حەقيقەتيكى كۆمەلايەتى بە ئۆرگان و دەسلەت و بەرپۆبەردنى خۆيەو ە دابىن بكات، واتە دەسلەتداريەك دابىن بكات كە ەي خەلك خۆي بىت و راستەو خۆ بى حەلقەي و ەصل خەلك خۆي دەسلەتدارىتى خۆي بكات و خەريك بىت تەواوى بەرژەو ەندىيە سىياسى و كۆمەلايەتى و فەردى و مەدەنيەكانى بكاتە ياساو دەستور دەسلەتەكەي پارىزگارى لىبكات و زياترو زياتر بىباتە پىشەو ە. بۆ گەيشتن بەم ئەلتەرناتىقە، رىگاي گونجاو لەمرۆدا تەنھا رىكخراو كردن و يەكگرتو كردنى ئەم بزوتنەو ەيە بەدەورى ئاسۆيەكى سىياسى رۆشن و ئىنسانىدا كە بتوانىت دەربىر بىت لە زۆربەي زۆرى خواست و بەرژەو ەندىيەكانى خەلگى كوردستان. ئاسۆيەكى سىياسى كە خۆي دابراىبىت لە بزوتنەو ەي كوردايەتى، كە رىزەكانى خۆي جىاكرديتتەو ە، لەم بزوتنەو ەيە و لە ەموو ئەو ەمىكى نەتەو ەپەرىستى و خورافاتىكى ئاسمانى. تەو ەرى سەرەكى جىبەجىكردنى ئەم ئەلتەرناتىقە ەروەك پىشترىش ئىمە راما گەياندو ە ئەو ەيە كە رابەران و ەلسوراوانى بزوتنەو ەي نارەزايەتى خەلك لە لاوان و خویندكاران و مامۆستايان و كرىكاران... خۆيان رىكخراوترو يەكگرتو ە تىبگەن، رىكخراو ە جەماو ەرىيە سەراسەرى و محەليەكان پىك بەپىن. بزوتنەو ەي خۆيان بە ئەلتەرناتىقى جىابونەو ەي كوردستان و پىكەينانى دەولەتيكى سكو لارو لەسەر پاىەي مافى ەاو وولاتىبون رىكخراو ەو جۆش بەدن و لەسەر ەر خواست و داوايەكى خەلك و ەلاميان ەبىت، لەبەرانبەر ەر ەيرشىكى سىياسى و ئابورى و كۆمەلايەتى دەسلەتداراندا دژ بە خەلكى بىنە دەنگ و رىگا نەدەن ەيچ دەستكەوتىكيان لىزەوت بكرىت يان ەيچ پاشەكشەيە كيان بەسەردا فەرز بكرىت. حزبى ئىمە، حزبى ئەم رىگايەيە و بە ەموو توانامانەو ە لە رىكخستى و يەكگرتو كردنى ئەم بزوتنەو ەيەدا رۆلى پۆزەيتىقى خۆمان دەبىن و لە ەولتى ئەو ەدا دەبىن، كە پەردە لەسەر تەواوى سىياسەت و ياساو ەنەگاو ەكانى دەسلەتدارانى كوردستان و ب ەغدا و ولاتانى ناوچەكەو ئەمەرىكا ەلبدەينەو ە كە دژ بە خەلكى كوردستان و خواست و بەرژەو ەندى ئەوانە.